

BS-F4

Q3757



English

1. Unscrew and remove the front panel from its casing.
2. Orient and push the front panel into the hard disk drive.
3. Insert the hard disk into the box and fasten with screws. Connect the mini USB plug of the provided USB cable to the hard disk box and the other end (A-type) to your computer.

Français

1. Dévissez puis retirez le panneau avant du boîtier.
2. Orientez correctement puis insérez le panneau avant dans le disque dur.
3. Insérez le disque dur dans son boîtier puis resserrez les vis. Raccordez une extrémité du câble mini USB au boîtier du disque dur et l'autre extrémité à votre PC.

Deutsch

1. Entschrauben und Entfernen Sie die Frontblende vom Gehäuse.
2. Richten Sie die Frontblende auf die Festplatte aus und schieben Sie sie hinein.
3. Legen Sie die Festplatte in die Box und befestigen Sie sie mit Schrauben. Verbinden Sie den Mini-USB-Anschluss des mitgelieferten USB-Kabels mit der Festplattenbox und das andere Ende (A-Typ) mit Ihrem Computer.

Español

1. Desatornille y extraiga el panel frontal de la carcasa.
2. Oriente y presione el panel frontal en la unidad de disco duro.
3. Inserte el disco duro en la caja y asegúrelo con los tornillos. Conecte el conector mini USB del cable USB suministrado al disco duro y el otro extremo (de tipo A) a su equipo.

繁體中文

1. 鬆開螺絲並移除外殼上的前面板。
2. 找到正確連接埠並將前面板插到硬碟上。
3. 將硬碟插入盒中並用螺絲固定住。用 mini USB 線一端連接硬碟盒，另外一端 (A-type) 連接至您的電腦。

简体中文

1. 松开螺丝并移除外壳上的前面板。
2. 找到正确接口并将前面板插到硬盘上。
3. 将硬盘插入盒中并用螺丝固定住。用 mini USB 数据线一端连接硬盘盒，另外一端 (A-type) 连接至您的电脑。

Türkçe

1. Ön panelin vidalarını sökün ve muhafazasından çıkarın.
2. Ön paneli sabit disk sürücüsüne yönlendirin ve ittirin.
3. Sabit disk kutuya takın ve vidalarını sıkıştırın. Cihazla birlikte verilen USB kablosunun mini USB fişini sabit disk kutusuna, diğer ucu (A tipi) bilgisayarınıza bağlayın.

Italiano

1. Svitare e rimuovere il pannello frontale.
2. Orientare e spingere il pannello frontale all' interno dell'unità disco rigido.
3. Re-inserire il disco rigido nell' apposito box e riavvitare. Collegare la spina mini USB del cavo USB in dotazione nell' HDD box e l' altra estremità (tipo A) al computer.

Русский

1. Открутите винты и извлеките переднюю панель из корпуса.
2. Присоедините переднюю панель к жесткому диску правильной стороной.
3. Вставьте жесткий диск в корпус и закрепите винтами. Подключите один разъем mini USB кабеля к корпусу а другой разъем (A-type) к вашему ПК.

Български

1. Развийте болтовете и извадете предния панел от корпуса.
2. Напаснете предния панел и го натиснете към твърдия диск.
3. Поставете твърдия диск в кутията и го закрепете с болтове. Свържете мини USB кабела, който се доставя заедно с твърдия диск, с другия край (A-тип) на Вашия компютър.

Česky

1. Odšroubujte a sejměte přední panel z pouzdra.
2. Zorientujte a zatlačte přední panel do pevného disku.
3. Zasuňte pevný disk do boxu a zajistěte šroubky. Připojte zástrčku mini USB dodaného kabelu USB k boxu pevného disku a druhý konec (typ A) k počítači.

Dansk

1. Skru af og fjern frontpanelet fra kabinettet.
2. Orienter og skub frontpanelet ind i harddisken.
3. Indsæt harddisken i kabinettet og fastgør med skruerne. Forbind, mini USB stikket på det medfølgende USB kabel til harddisk kabinettet og den anden ende (A-type) til din computer.



Nederlands

1. Schroef het voorpaneel los en verwijder het van de behuizing.
2. Richt het voorpaneel en duw het in het harde schijfstation.
3. Stop de harde schijf in de box en maak de schroeven vast. Sluit het ene uiteinde van de mini-USB-stekker van de bijgeleverde USB-kabel aan op de harde schijf-box en sluit het andere uiteinde (A-type) aan op uw computer.

Eesti

1. Kruvige lahti esipaneel ja eemaldage see ümbrisest.
2. Paigutage esipaneel kõvakettadraivi ja suruge see oma kohale.
3. Sisestage kõvaketas boksi ja kinnitage kruvidega. Ühendage seadmega kaasnenud mini USB-kaabli üks ots kõvaketta boksiga ja teine ots (tüüp A) arvutiga.

Suomi

1. Ruuvaa auki ja irrota kotelon etupaneeli.
2. Käännä ja työnnä etupaneeli kiintolevyasemaan.
3. Asenna kiintolevy laatikkoon ja kiinnitä ruuveilla. Kytke mukana tulevan USB-johdon mini-USB-liitin kiintolevylaatikkoon ja toinen pää (tyyppi A) tietokoneeseen.

Ελληνικά

1. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον εμπρόσθιο πίνακα από το περίβλημά του.
2. Προσανατολίστε και πιέστε τον εμπρόσθιο πίνακα στη μονάδα του σκληρού δίσκου.
3. Εισάγετε το σκληρό δίσκο στο κουτί και βιδώστε το. Συνδέστε το μίνι βύσμα USB του παρεχόμενου καλωδίου USB στο κουτί του σκληρού δίσκου και το άλλο άκρο (τύπου A) στον υπολογιστή σας.

Magyar

1. Csavarozza ki és távolítsa el az előlapot a házról.
2. Állítsa be az előlap helyzetét és nyomja a merevlemez-meghajtóba.
3. Helyezze a merevlemez-meghajtót a házba és rögzítse csavarokkal. Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábel mini-USB végét a merevlemezházhoz, a másik („A” típusú) végét pedig a számítógéphez.

Latviski

1. Atskrūvējiet un noņemiet korpusa priekšējo paneli.
2. Pagriežot pareizā stāvoklī pievienojiet priekšējo paneli cietajam diskam.
3. Ievietojiet cieto disku korpusā un nostipriniet to ar skrūvēm. Savienojiet komplektā ietvertā USB vada mini USB spraudni ar cietā diska korpusu un tā otru galu (A-tipu) ar jūsu datoru.

Lietuvių

1. Atsukite varžtelius ir pašalinkite priekinį dėklą dangtelį.
2. Nukreipkite ir stumkite priekinį dangtelį prie kietojo disko įrenginio.
3. Įdėkite kietąjį diską į dėžutę ir pritvirtinkite varžteliais. Prijunkite pridėto USB laido mini USB šakutę prie kietojo disko įrenginio dėžutės, o kitą jo galą (A tipo) prijunkite prie kompiuterio.

Norsk

1. Skru opp og fjern frontpanelet fra kassen.
2. Sett frontpanelet på plass og trykk det inn i harddiskstasjonen.
3. Sett harddisken inn i boksen og fest med skruene. Koble mini USB -pluggen med USB-kabelen (inkludert) til harddiskboksen og den andre enden (A-type) til datamaskinen.

Polski

1. Odkręć i odłącz od obudowy panel przedni.
2. Ukierunkuj i pchnij panel przedni do napędu dysku twardego.
3. Włóż dysk twardy do obudowy i dokręć śrubami. Podłącz wtyczkę mini USB dostarczonego kabla USB do obudowy dysku twardego, a drugi koniec (typ A) do komputera.

Português

1. Desaparafuse e remova o painel frontal do chassis.
2. Oriente e empurre o painel frontal em direção à unidade de disco rígido.
3. Introduza a unidade de disco rígido na caixa e aperte os parafusos. Ligue o mini conector do cabo USB fornecido à caixa do disco rígido e ligue a outra extremidade ao computador (tipo A).

Română

1. Deșurubați și îndeșurubați panoul frontal din carcasa sa.
2. Orientați și împingeți panoul frontal în unitatea de hard disk.
3. Introduceți hard disk-ul în carcasă și fixați-l cu ajutorul șuruburilor. Conectați capătul mini USB al cablului USB furnizat la carcasa pentru hard disk și celălalt capăt (tip A) la computer.

Slovensky

1. Odskrutkujte a snímte predný panel zo skrinky.
2. Nastavte polohu predného panela a zatlačte ho na mechaniku pevného disku.
3. Pevný disk vložte do skrinky a pripevnite skrutkami. Mini USB zástrčku dodávaného USB kábla pripojte k skrinke pevného disku a druhý koniec (typ A) pripojte k počítaču.

Svenska

1. Skruva loss och ta bort frontpanelen från dess hölje.
2. Rikta in och tryck in frontpanelen i hårddiskenheten.
3. Sätt in hårddisken i boxen och fast med skruvarna. Anslut mini-USB-kontakten på den medföljande USB-sladden till hårddiskboxen och anslut den andra änden (A-typ) till din dator.

Українська

1. Відкрутіть гвинти і зніміть передню панель з її оправи.
2. Розташуйте та проштовхніть передню панель у дисковод жорсткого диску.
3. Вставте жорсткий диск до зовнішнього блоку та закріпіть його гвинтами. Підключіть міні-виделку USB комплектуючого кабелю USB до зовнішнього блоку жорсткого диску, а його інший кінець (типу A) до комп'ютера.